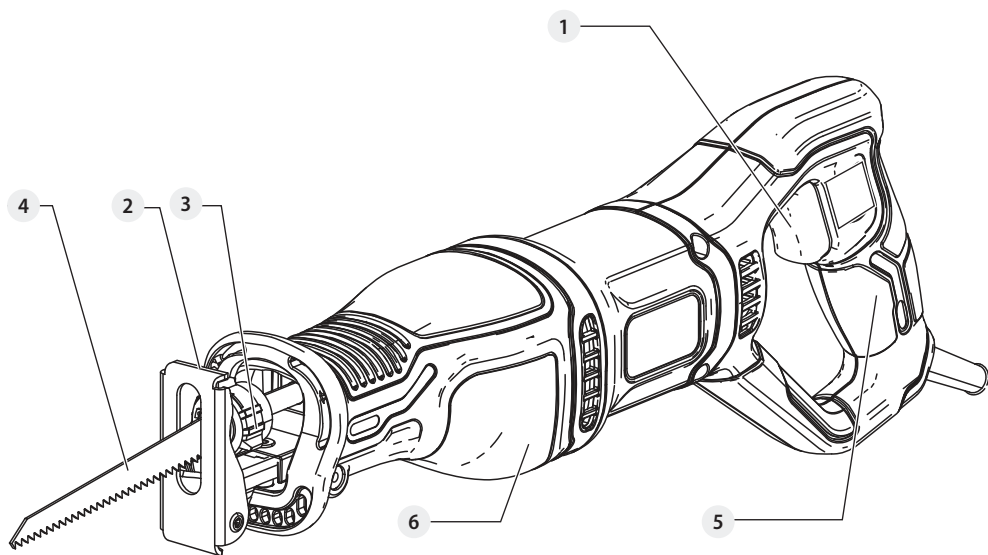
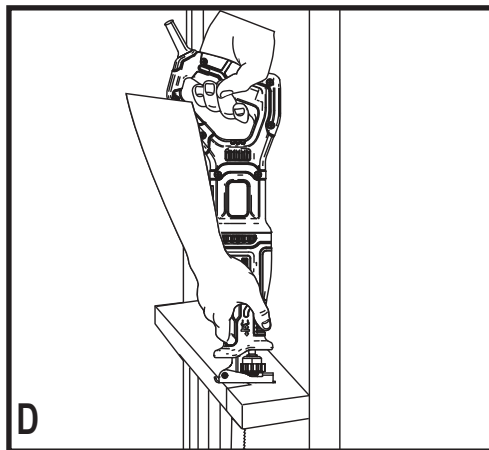
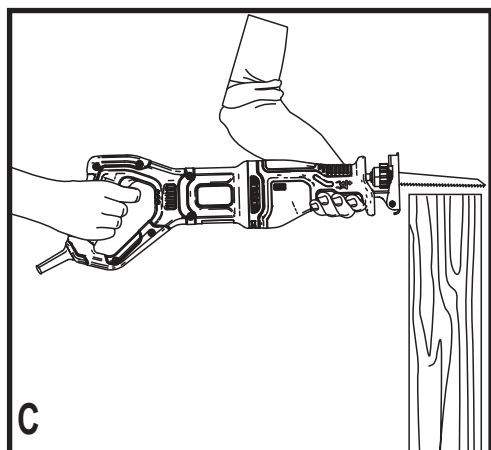
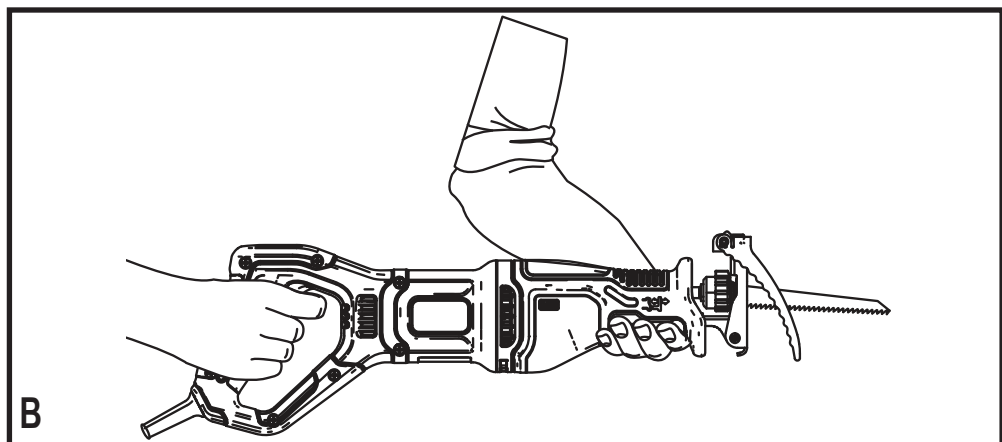
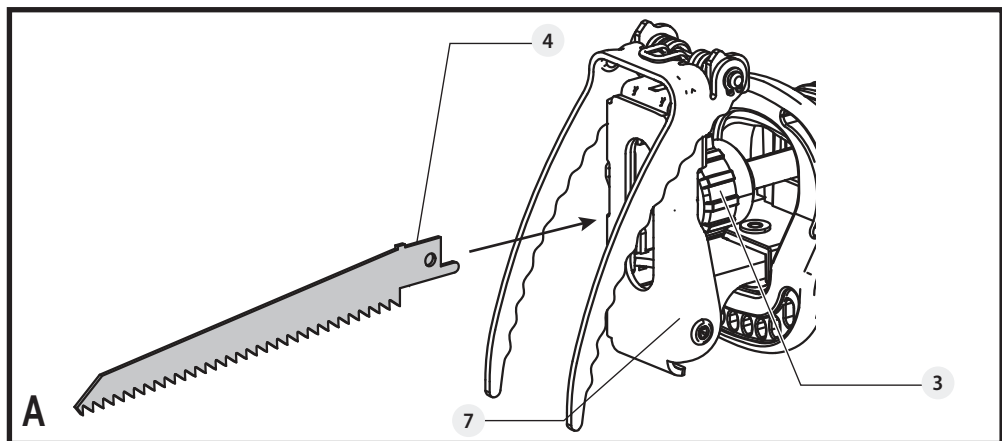
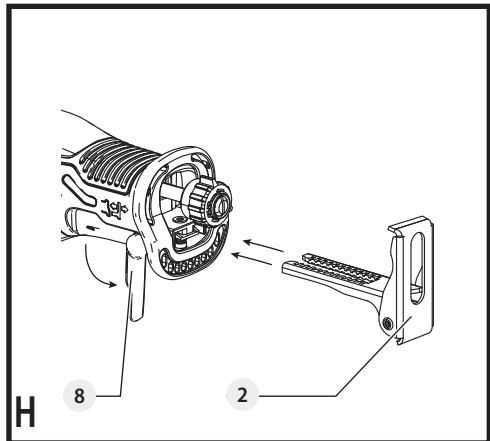
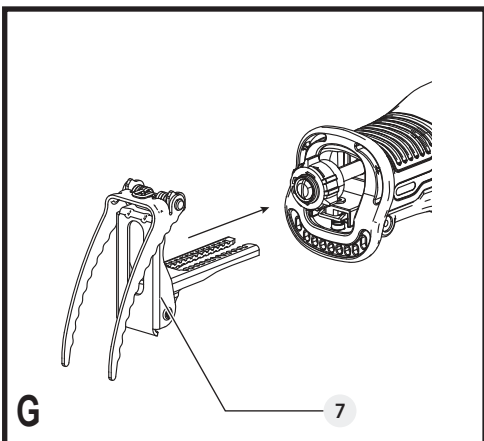
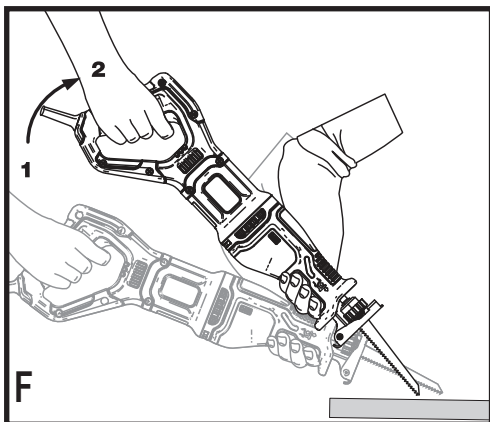
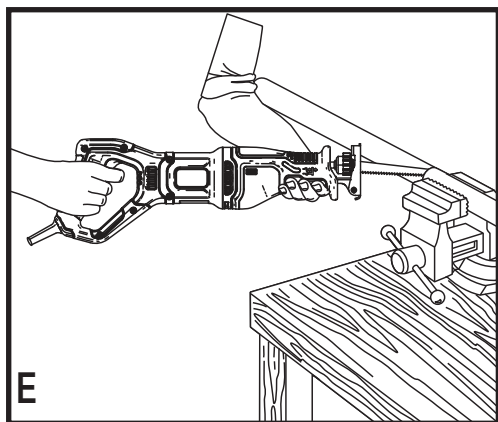








Сфера застосування

Ваша шабельна пила виробництва компанії BLACK+DECKER BES301 розроблена для розпилювання дерева, пластмаси та листового металу. Цей інструмент призначений лише для побутового використання.

Інструкції з техніки безпеки

Загальні правила безпеки для електричного інструмента



Увага! Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями з техніки безпеки, зображеннями та специфікаціями, які поставляються з цим електричним інструментом. Невиконання наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть всі попередження та інструкції для використання в майбутньому. Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що живляться від мережі енергопостачання (з електричним кабелем) або від акумуляторів (без кабелю).

1. Безпека робочої зони

- a. Тримайте робочу зону чистою та добре освітленою. Захаращена або темна робоча зона призводить до нещасних випадків.
- b. Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад у присутності займих рідин, газів та пилу. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пару.
- c. Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструменту. Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

2. Електрична безпека

- a. Вилка електричного інструмента має відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку.
Не використовуйте адаптери з заземленими електричними інструментами. Немодифіковані вилки та розетки, що підходять до них, зменшують ризик ураження електричним струмом.
- b. Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
- c. Не залишайте електричні інструменти під дощем або за умов підвищеної вологості. Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- d. Не використовуйте кабель живлення не за

призначенням. Ніколи не переносьте, не тягніть та не відключайте електричний інструмент від розетки живлення за допомогою шнура.

Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей. Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.

- e. При використанні електричного інструменту на вулиці, використовуйте подовжувач шнур, що підходить для використання на вулиці. Шнур, що призначений для використання поза приміщенням, знижує ризик ураження електричним струмом.
- f. Якщо неможливо уникнути використання електричного інструменту за умов підвищеної вологості, використовуйте джерело живлення, захищене пристроєм залишкового струму (RCD). Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.

3. Особиста безпека

- a. Будьте в стані готовності, дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків. Втрата уваги під час роботи з електричним інструментом може призвести до серйозних тілесних ушкоджень.
- b. Використовуйте особисті засоби безпеки. Завжди використовуйте засоби захисту очей. Засоби безпеки, такі як протипилова маска, нековзні безпечні черевики, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату при використанні для відповідних умов зменшують імовірність особистих травм.
- c. Уникайте випадкового запуску. Переконайтесь в тому, що перемикач знаходиться в позиції Вимк., перш ніж підключати інструмент до джерела живлення та/або акумулятора, перемішувати або переносити. Може статися нещасний випадок, коли ви переносите інструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключаєте живлення до вимикача в позиції Увімк.
- d. Зніміть всі налаштувальні ключі або гайкові ключі перед вмиканням електричного інструмента. Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травм.
- e. Не перенапружуйтесь. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу. Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в

неочікуваних ситуацій.

- f. **Вдягайте відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся та одяг подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
- g. **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтеся, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.
- h. **Навіть якщо ви добре знаєте інструмент та часто його використовуєте, не розслабляйтесь та не забувайте про принципи техніки безпеки.** Необережні дії можуть за долю секунди призвести до важких тілесних ушкоджень.

4. Використання електричного інструмента та догляд за ним

- a. **Не застосовуйте надмірні зусилля під час роботи з інструментом.** Використовуйте відповідний електричний інструмент для вашого застосування. Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов, для яких він був розроблений.
- b. **Не використовуйте інструмент, вмикач якого не вмикає та не вимикає його.** Будь-який електричний інструмент, яким неможливо керувати за допомогою вмикача, є небезпечним і має бути відремонтований.
- c. **Якщо вилка знімна, відключіть її від джерела живлення та/або вийміть акумулятор, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати додаткове обладнання або зберігати електроінструмент.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.
- d. **Зберігайте вимкнені електричні інструменти подалі від дітей та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
- e. **Технічне обслуговування електричних інструментів та аксесуарів. Перевіряйте несумісність або заїдання рухомих деталей, наявність ушкоджених частин та інших умов, що можуть впливати на роботу електричного інструмента.** Якщо є пошкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням. Нещасні випадки часто є

результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.

- f. **Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими.** Правильно доглянуті різальні інструменти з гострими різальними кромками мають меншу імовірність заїдання, та ними легше керувати.
- g. **Використовуйте електричний інструмент, приладдя та деталі інструмента тощо у відповідності до цих інструкцій, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- h. **Всі ручки та поверхні для тримання інструменту повинні бути сухими та без залишків мастила.** Слизькі ручки та поверхні для тримання не дозволяють безпечно працювати та контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях.

5. Обслуговування

- a. **Надавайте ваш електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістом з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замініні деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою, що обслуговується.

Додаткові правила безпеки для електричного інструмента

- **Тримайте інструмент за ізольовану поверхню при виконанні операцій, коли насадка для різання може торкнутися проводки або власного кабелю.** Ріжучі елементи при контакті з дротом під напругою можуть призвести до появи напруги в інструменті та ураження оператора електричним струмом.
- **Використовуйте затискач або інший спосіб закріплення деталі, що оброблюється, на стабільній платформі.** Утримування заготовки в руці та притискання її до тіла робить її нестабільною та може призвести до втрати контролю.
- **Тримайте руки подалі від ріжучої поверхні.** Ніколи не підставляйте руки під заготовку. Не підносьте пальці до пильного полотна із зворотно-поступальним рухом та до фіксатора пильного полотна. Не намагайтесь зробити пилу більш стійкою, тримаючись за опору пластину.
- **Ножі повинні бути гострими.** Затуплені або пошкоджені пильні полотна спричиняють відхилення пилки від прямої лінії та заїдання під навантаженням. Завжди використовуйте відповідні пильні полотна в залежності від матеріалу заготовки та типу розрізу.
- **Під час розпилювання труб або трубопроводів переконайтесь, що в них немає води, електричних кабелів, тощо.**

- **Не торкайтесь заготовки та пильного полотна відразу після використання інструмента.** Вони можуть бути дуже гарячими.
- **Перед розпилюванням стін, підлоги та стелі пам'ятайте про приховану небезпеку, перевірте розташування кабелів та труб.**
- **Пильний диск продовжує рухатись після відпускання перемикача.** Перш ніж покласти інструмент, необхідно вимкнути його та зачекати, щоб пильне полотно повністю зупинилося.



Увага! Вдихання пилу, що утворюється при розпилюванні може бути небезпечним для здоров'я оператора та навіть спостерігачів. Необхідно використовувати протипилову маску, яка призначена спеціально для захисту від пилу та випаровувань, та переконайтесь, що особи, які знаходяться в робочій зоні, також використовують засоби захисту.

а. Безпечне міцне зчеплення пилки двома

руками. Передбачуване використання описано в цій інструкції. Використання аксесуарів або приладдя, виконання будь-яких дій з інструментом, що суперечать рекомендаціям цієї інструкції, може становити небезпеку травмування людини та/або пошкодження майна.

Залишкові ризики

Під час використання інструмента можуть виникнути додаткові залишкові ризики, які не внесені до попереджень щодо техніки безпеки в цьому посібнику. Ці ризики можуть виникнути як результат неправильного використання, тривалого використання, тощо.

Незважаючи на виконання всіх відповідних правил техніки безпеки та використання захисних пристроїв, неможливо уникнути деяких залишкових ризиків. Сюди належать:

- Травми через контакт з деталями, що рухаються/обертаються.
- Травми при заміні деталей, пильних полотен або аксесуарів.
- Травми через занадто тривале використання інструменту. При використанні будь-якого інструменту протягом тривалого періоду часу не забувайте робити регулярні перерви.
- Порушення слуху.
- Небезпека для здоров'я через вдихання пилу, що утворюється при використанні інструмента (наприклад, при роботі з деревом, особливо з дубом, буком та ДВП).

Безпека оточення

- ◆ Цей інструмент не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом або

отримали інструкції щодо використання інструменту від особи, яка несе відповідальність за їх безпеку.

- ◆ Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.

Вібрація

Значення вібрації, вказані в технічних даних та в декларації про відповідність виміряні з дотриманням стандартних методів тестування, наданих у EN62841, та їх можна використовувати для порівняння одного інструмента з іншим. Задекларовані значення вібрації можна також використовувати для попереднього оцінювання впливу вібрації.



Увага! Значення вібрації під час використання інструмента може відрізнятися від задекларованого в залежності від способів використання інструмента. Рівень вібрації може перевищувати вказані значення.

Оцінюючи вплив вібрації для визначення заходів безпеки за вимогами 2002/44/ЕС, щоб захистити людей, які регулярно використовують інструменти в роботі, необхідно враховувати реальні умови та способи використання інструмента, у тому числі всі періоди робочого циклу, наприклад час, коли інструмент вимкнено та коли він працює в режимі холодної ходу, а також час, потрібний для запуску інструмента.

Написи на інструменті

Наведені нижче символи нанесені на інструмент разом з кодом дати:



Увага! Щоб зменшити ризик травм, користувач повинен прочитати інструкцію з експлуатації.

Електрична безпека



Цей зарядний пристрій має подвійну ізоляцію; тому заземлення не є необхідним. Завжди перевіряйте відповідність джерела живлення напрузі, яка зазначена на таблиці з паспортними даними.

- ◆ Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити у виробника або в офіційному сервісному центрі компанії BLACK+DECKER для уникнення небезпеки.

Компоненти

Цей пристрій оснащено всіма або кількома з указаних нижче компонентів.

1. Перемикач змінної швидкості вкл./викл.
2. Регульована опора
3. Затискач пильних полотен
4. Пильний диск
5. Основна ручка

6. Допоміжна ручка
7. Тримач гілок
8. Важіль розблокування опори

Монтаж



Увага! Перед виконанням будь-якої з наступних операцій переконайтесь, що інструмент вимкнений та відключений від мережі живлення, а пильне полотно повністю зупинилося. Пильні полотна, що використовувались, можуть бути гарячими.

Встановлення пильного полотна (рис. А)

- Утримуйте інструмент на відстані від тіла.
- Поверніть затискач пильних полотен (3).
- Повністю вставте хвостовик пильного полотна (4) у затискач пильних полотен (3).
- Відпустіть затискач пильного полотна (3), щоб зафіксувати його на місці.
- **Примітка.** Полотно можна встановлювати зубцями догори для полегшення відрізання врівень.

Зняття пильного полотна (рис. А)



Увага! Ризик отримання опіку: Не торкайтесь полотна одразу після використання. Контакт з полотном може призвести до травм.

- Поверніть затискач пильного полотна (3) до положення відчеплення.
- Зніміть полотно (4).

Збірка опори (рис. А, Н)



Увага! Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть пристрій та відключіть джерело живлення та вийміть пильне полотно перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

- Вийміть пильне полотно.
- Натисніть вниз важіль розблокування опори (8) та змістіть регульовану опору (2) в потрібне положення.
- Натисніть вверх важіль розблокування опори (8) для закріплення опори.
- Для зняття опори натисніть вниз важіль розблокування опори (8) та витягніть опору.

Регульована опора (рис. А)



Увага! Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть пристрій та відключіть джерело живлення та вийміть пильне полотно перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

- Опору (2) можна налаштувати, щоб обмежити глибину розрізу.

- Утримуйте пилу так, щоб нижня поверхня була направлена догори.
- Натисніть вниз важіль розблокування опори (8) та змістіть регульовану опору (2) в потрібне положення та встановіть важіль розблокування опори назад в потрібне положення.

Знімний тримач гілок (рис. А, G)



Увага! Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть пристрій та відключіть джерело живлення та вийміть пильне полотно перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Ваш інструмент забезпечений знімним тримачем гілок (7) для допомоги при обрізанні гілок.

- Вийміть пильне полотно.
- Натисніть вниз важіль розблокування опори (8) та змістіть знімний тримач гілок (7) в потрібне положення.
- Натисніть вверх важіль розблокування опори (8) для закріплення знімного тримача гілок.
- Для зняття знімного тримача гілок натисніть вниз важіль розблокування опори (8) та витягніть знімний тримач гілок.

Використання

Увімкнення та вимкнення

Перемикач змінної швидкості дозволяє обирати різні швидкості для полегшення розпилювання в різних матеріалах.

- Для увімкнення інструмента натисніть перемикач змінної швидкості (1).
- Для вимкнення інструмента відпустіть перемикач змінної швидкості (1).

Вірне положення рук (рис. В)



Увага! Щоб знизити ризик серйозних травм, ЗАВЖДИ правильно розташовуйте руки, як показано на рисунку.



Увага! Для зменшення ризику серйозних травм ЗАВЖДИ міцно тримайте інструмент на випадок можливої віддачі.

В правильному положенні рук одна рука тримає бокову ручку (6), а інша – основну ручку (5).

Пиляння (рис. В, С)

- Завжди тримайте інструмент обома руками.
- Полотно повинно спочатку просто попрацювати перед початком різання.
- Застосовуйте лише м'який тиск на інструмент при розпилюванні.

- За можливості притискайте регульовану опору (2) до поверхні заготовки. Це покращує контроль над інструментом та зменшує вібрацію, а також дозволяє запобігти пошкодженню пильного диска.

Підказки для оптимального використання

Пилання деревини (рис. С)

- Надійно закріпіть заготовку та витягніть з неї всі цвяхи та інші металеві предмети.
- Утримуючи пилку двома руками, притисніть опору пилки (2) до заготовки.

Пилання врівень (рис. D)

Компактний дизайн корпусу мотору пилки та поворотної опори дозволяють виконувати розрізи близько біля підлоги, кутів та в інших важкодоступних місцях.

Щоб збільшити можливості різання у площині руху пилки:

- Вставте основу пильного полотна в фіксатор так, щоб зубці були направлені догори.
- Поверніть пилку догори ногами, так вона буде знаходитись якомога ближче до робочої поверхні.

Розпилювання металу (рис. E)

Пам'ятайте, що розпилювання металу займає набагато більше часу, ніж розпилювання деревини.

- Використовуйте спеціальне пильне полотно для металу. Використовуйте пильне полотно з дрібними зубцями для чорних металів та з більшими зубцями для кольорових металів.
- Під час розрізання листового металу прикріпіть шматочок дерева до задньої поверхні заготовки та виконуйте розпил цього «сэндвіча».
- Нанесіть шар мастила вздовж передбачуваної лінії розрізу.

Виконання гніздових розрізів в дереві (рис. F)

- Виміряйте та відмітьте необхідний гніздовий розріз.
- Встановіть пильне полотно, що підходить для виконання гніздових розрізів.
- Притисніть опору пилки (2) до заготовки таким чином, щоб полотно було під відповідним кутом для гніздового розрізу.
- Увімкніть інструмент та повільно введіть пильне полотно у заготовку. Слідкуйте за тим, щоб опора (2) весь час спиралася на заготовку.

Обрізання гілок

Цим інструментом можна відрізати гілки до 25 мм в діаметрі.



Увага! Не використовуйте цей інструмент, знаходячись на дереві, на драбині або на іншій нестійкій поверхні. Слідкуйте за тим, куди може власти гілка.

- Ріжте у напрямку донизу та від тіла.
- Робіть розріз близько до основної гілки або до стовбура дерева.

- Щоб скористатись тримачем гілки, причепіть витягнутий важіль до гілки та переконайтесь, що гілка розташована між рукою та опорою.

Вертикальне різання

Інструментом можна робити розрізи близько до кутів та інших важкодоступних місць.

- Вставте хвостовик пильного полотна в тримач так, щоб зубці були направлені догори.
- Тримайте інструмент так, щоб опора (2) була направлена донизу, тобто знаходилась якомога ближче до робочої поверхні.
- Ріжте у напрямку вперед та від тіла.

Приладдя

Продуктивність роботи інструмента залежить від приладдя, яке ви використовуєте. Витратні матеріали виробництва компанії BLACK+DECKER розроблені з дотриманням високих стандартів якості та створені для підвищення ефективності використання вашого інструмента. Використовуючи це обладнання, ви отримаєте максимум ефективності від вашого інструменту.

Пильні диски

В пилку можна вставляти пильні полотна довжиною до 30 см. Завжди використовуйте якомога коротше пильне полотно, що підходить для виконання певного завдання, але достатньо довге для того, щоб воно могло розпилити певний матеріал. Більш довгі полотна частіше згинаються та пошкоджуються під час використання. Під час роботи довші полотна можуть сильніше вібрувати, якщо пилка не торкається заготовки.

Технічне обслуговування

Ваш інструмент виробництва компанії BLACK+DECKER призначено для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення.



Увага! При виконанні будь-якого обслуговування інструменту, відключіть його від мережі живлення.

- ◆ Регулярно очищуйте вентиляційні отвори інструмента, використовуючи м'яку щітку чи суху тканину.
- ◆ Регулярно очищайте корпус двигуна вологою ганчіркою. Не використовуйте абразивні очищувачі та засоби, що містять розчинники.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої та батареї, позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої та батареї містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині. Будь ласка, віддавайте електричні інструменти та батареї на переробку відповідно до місцевих постанов.

Більш детальну інформацію можна отримати на сайті
www.2helpU.com

25.07.2020

Гарантія

Компанія Black & Decker впевнена в якості своєї продукції та пропонує споживачам гарантію тривалістю 24 місяці з дати покупки. Ця гарантія доповнює і жодним чином не обмежує ваші законні права. Ця гарантія є чинною на території країн-членів Європейського союзу та в європейській зоні вільної торгівлі.

Позив за гарантією має відповідати умовам компанії Black & Decker, при цьому вам необхідно буде надати доказ покупки продавцю або спеціалісту офіційного сервісного центру.

Про умови 2-річної гарантії компанії Black & Decker та місцезнаходження найближчого до вас сервісного центру можна дізнатися в інтернеті на сайті www.2helpU.com, або можна звернутися до місцевого представництва компанії Black & Decker за адресою, вказаною у цій інструкції. Відвідайте наш сайт www.blackanddecker.co.uk щоб зареєструвати свій новий продукт Black & Decker та отримувати інформацію про нову продукцію та спеціальні пропозиції.

Технічні характеристики		
Вхідна напруга	В	230
Швидкість без навантаження	хв./с	0-2800
Довжина ходу	мм	20
Маса	кг	2,4
Ріжуча здатність		
Деревина	мм	300
Сталь	мм	100

Рівень звукового тиску згідно з EN62841:		
Звуковий тиск (L_{wA}) на робочій станції 88,5 дБ(А), похибка (К) 5 дБ(А) Звукова потужність (L_{wA}) 99,5 дБ(А), похибка (К) 5 дБ(А)		
Загальні значення вібрації (векторна сума трьох векторів) згідно з EN62841:		
Розрізання дощок (a_{wv}) 14,8 м/с, похибка (К) 1,5 м/с		
Розрізання балок (a_{wv}) 16,3 м/с, похибка (К) 1,5 м/с		

Декларація про відповідність нормам ЄС ДИРЕКТИВА ДЛЯ МЕХАНІЧНОГО ОБЛАДНАННЯ



Виробник:
"Stanley Black & Decker Deutschland
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510
Idstein, Німеччина

BES301 Шабельна пила

Компанія Black & Decker заявляє, що вироби, описані в розділі «Технічні дані» відповідають:
EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Ці продукти також відповідають Директиві 2006/42/EC, 2014/30/EU та 2011/65/EU. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до компанії Black & Decker за наведеною нижче адресою або прочитайте інформацію на зворотному боці цієї інструкції.

Особа, яка підписалася нижче, несе відповідальність за складання файлу технічних характеристик та робить цю заяву від компанії Black & Decker.

Ед Хіггінс

Директор з побутових електроінструментів
Black and Decker Europe, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Велика Британія